
Subject: Prozba o przetłumaczenie aktu slubu
Posted by [Rosalia](#) on Wed, 26 Nov 2025 09:09:13 GMT
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

Prosze o przetłumaczenie aktu slubu nr. 26Gustav Haupt i Mathilde Fregin
<https://metryki.genbaza.pl/genbaza/detail,77366,28>
z gory bardzo dziekuje Rozalia

Subject: Odp: Prozba o przetłumaczenie aktu slubu
Posted by [malrom](#) on Thu, 27 Nov 2025 19:20:55 GMT
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

USC Berent, 17.11.1876,

1. szewc /der Schuhmacher/ Gustav Emiel Haupt,
co do osoby mi znany,
ewangelik,
ur. 14.05.1851 Berent,
zam.Berent, Langegasse 36,

co do osoby mi znana,
ewangeliczka,
ur. 2.02.1851 Berent,
zam. Berent, Grabenstrasse 15,
córka robotnika /der Arbeiter/ Carl Fregin i Susanna Fregin ur. Filbrandt,

lat 52, zam. Berent, Bullenstrasse 5a,
4. szewc/der Schuhmacher/ Johann Herrmann,
lat 36, zam. Berent, Kirchenstrasse 1.

Gustav Haupt,
+++ /Handzeichen od narzeczonej,
Martin Koschnick,

Pozdrawiam
Roman M.

Subject: Odp: Prozba o przetłumaczenie aktu slubu
Posted by [Rosalia](#) on Fri, 28 Nov 2025 00:19:25 GMT
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

Witam
Bardzo,bardzo dziekuje.
Pozdrawjam
Rozalia
